

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1739/2003****av den 30 september 2003****om en minskning av den garanterade kvantiteten inom ramen för produktionskvoter för socker-  
sektorn samt av raffinaderierna beräknade maximala behov av leveranser inom ramen för för-  
månsimport för regleringsåret 2003/2004**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNINGmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska  
gemenskapen,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den  
19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av mark-  
naden för socker <sup>(1)</sup>, ändrad genom kommissionens förordning  
(EG) nr 680/2002 <sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 10.6 och 39.6 i denna,  
och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 10.3 och 10.4 i förordning (EG) nr 1260/2001 skall den garanterade kvantiteten inom ramen för systemet med produktionskvoter minskas före den 1 oktober för varje regleringsår, när beräkningarna visar att det överskott som kan exporteras med bidrag överstiger maximigränsen i det jordbruksavtal som slutits i enlighet med artikel 300.2 i fördraget.
- (2) Beräkningarna för regleringsåret 2003/2004 visar på ett överskott som kan exporteras och som överstiger den maximigräns som fastställts i jordbruksavtalet. Därför är det nödvändigt att med hjälp av de i artikel 10.4 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivna fördelningskoefficienterna fastställa den sammanlagda minskningen av den garanterade kvantiteten och dess fördelning mellan socker, isoglukos och inulinsirap och dels mellan de berörda produktionsregionerna.
- (3) I enlighet med artikel 10.5 i förordning (EG) nr 1260/2001 skall varje medlemsstat sedan fördela sin egen skillnad mellan de producentföretag som är etablerade på dess territorium på grundval av förhållandet mellan företagets A- och B-kvot för produkten i fråga och medlemsstatens basmängder för produkten i fråga.
- (4) Enligt artikel 39.5 i förordning (EG) nr 1260/2001 leder en minskning av den garanterade kvantiteten till en minskning av det beräknade behovet av råsocker inom gemenskapens raffineringindustri under det berörda regleringsåret. Därför är det nödvändigt att fastställa den minskning som motsvarar dessa behov samt att fastställa fördelningen av minskningen mellan medlemsstaterna.

- (5) Det är lämpligt att fastställa de tidsfrister som krävs för att medlemsstaterna skall kunna fastställa den minskning som skall tillämpas för vart och ett av de producerande företag som är etablerat i medlemsstaten.
- (6) Förvaltningskommittén för socker har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Genom tillämpning av artikel 10.4 i förordning (EG) nr 1260/2001 skall den kvantitet som garanteras inom ramen för produktionskvoterna minskas med en skillnad på 215 513 ton uttryckt i vitsocker för regleringsåret 2003/2004.
2. Den minskning som avses i punkt 1 skall fördelas per produkt och per region i enlighet med bilaga I.  
  
De baskvantiteter som efter minskningen skall ligga till grund för tilldelningen av produktionskvoter mellan de producerande företagen under regleringsåret 2003/2004 anges i bilaga II.
3. Medlemsstaterna skall före den 1 november 2003 och för varje producerande företag som tilldelats en produktionskvot för regleringsåret 2003/2004 upprätta den minskning som gäller för respektive företag och A- och B-kvoterna efter tillämpning av denna minskning.

*Artikel 2*

1. Genom tillämpning av artikel 39.5 i förordning (EG) nr 1260/2001 skall de beräknade behoven hos gemenskapens raffinaderier minskas med 2 691,5 ton, uttryckt i vitsocker för regleringsåret 2003/2004.
2. Den minskning som avses i punkt 1 skall fördelas mellan de berörda medlemsstaterna i enlighet med bilaga III.

*Artikel 3*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.<sup>(1)</sup> EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.<sup>(2)</sup> EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 september 2003.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA I

## FÖRDELNING PER PRODUKT OCH REGION AV MINSKNINGEN AV DEN GARANTERADE KVANTITETEN

## 1. Baskvantitet A

Regioner	Minskning för A-socker <sup>(1)</sup>	Minskning för isoglukos A <sup>(2)</sup>	Minskning för inulinsirap A <sup>(3)</sup>
från Danmark	5 622,0		
från Tyskland	46 456,4	447,3	
från Grekland	2 552,5	163,0	
från Spanien	5 467,6	712,9	
från Frankrike (utom de utomeuropeiska departementen) <sup>(4)</sup>	44 063,3	262,1	269,6
från de franska utomeuropeiska departementen <sup>(4)</sup>	3 987,8		
från Irland	1 601,9		
från Italien	17 046,4	256,6	
från Nederländerna	11 033,4	115,0	889,5
från Österrike	4 685,3		
från Portugal (fastlandet)	480,0	125,4	
från Azorerna	80,0		
från Finland	1 174,4	99,3	
från Sverige	2 960,6		
från Belgisk-luxemburgska ekonomiska unionen	9 547,2	967,8	2 545,7
från Förenade kungariket	9 153,8	363,5	

<sup>(1)</sup> I ton vitsocker.

<sup>(2)</sup> I ton torrsubstans.

<sup>(3)</sup> I ton torrsubstans uttryckt i vitsocker/isoglukos-ekvivalenter.

<sup>(4)</sup> Med beaktande av artikel 12.3 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/2001.

## 2. Baskvantitet B

Regioner	Minskning för B-socker <sup>(1)</sup>	Minskning för isoglukos B <sup>(2)</sup>	Minskning för inulinsirap B <sup>(3)</sup>
från Danmark	1 656,3		
från Tyskland	14 294,5	105,3	
från Grekland	255,2	38,4	
från Spanien	227,7	76,0	
från Frankrike (utom de utomeuropeiska departementen) <sup>(4)</sup>	13 068,1	68,2	63,4
från de franska utomeuropeiska departementen <sup>(4)</sup>	426,3		
från Irland	160,2		
från Italien	3 205,9	60,4	
från Nederländerna	2 910,2	27,1	208,9
från Österrike	1 093,6		
från Portugal (fastlandet)	47,9	29,5	
från Azorerna	8,1		
från Finland	117,4	9,9	
från Sverige	296,1		
från Belgisk-luxemburgska ekonomiska unionen	2 049,9	266,1	599,3
från Förenade kungariket	915,4	97,0	

<sup>(1)</sup> I ton vitsocker.

<sup>(2)</sup> I ton torrsubstans.

<sup>(3)</sup> I ton torrsubstans uttryckt i vitsocker/isoglukos-ekvivalenter.

<sup>(4)</sup> Med beaktande av artikel 12.3 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/2001.

## BILAGA II

**BASKVANTITETER SOM LIGGER TILL GRUND FÖR TILLDELNING AV PRODUKTIONSKVOTER A OCH B  
EFTER DET ATT DEN GARANTERADE KVANTITETEN DRAGITS AV**

**1. Baskvantitet A**

Regioner	Baskvantitet för A-socker <sup>(1)</sup>	Baskvantitet för isoglukos A <sup>(2)</sup>	Baskvantitet för inulinsirap A <sup>(3)</sup>
från Danmark	319 378,0	—	—
från Tyskland	2 566 456,9	28 196,0	—
från Grekland	286 085,5	10 272,0	—
från Spanien	951 614,8	73 906,7	—
från Frankrike (utom de utomeuropeiska departementen) <sup>(4)</sup>	2 492 424,1	15 485,0	19 577,5
från de franska utomeuropeiska departementen <sup>(4)</sup>	429 884,2	—	—
från Irland	179 543,3	—	—
från Italien	1 293 857,5	16 175,5	—
från Nederländerna	673 079,0	7 249,6	64 629,9
från Österrike	309 343,6	—	—
från Portugal (fastlandet)	62 900,2	7 901,6	—
från Azorerna	8 968,2	—	—
från Finland	131 631,9	10 692,7	—
från Sverige	331 823,6	—	—
från Belgisk-luxemburgska ekonomiska unionen	665 358,3	55 182,8	171 672,9
från Förenade kungariket	1 025 961,6	21 138,5	—

<sup>(1)</sup> I ton vitsocker.<sup>(2)</sup> I ton torrsubstans.<sup>(3)</sup> I ton torrsubstans uttryckt i vitsocker/isoglukos-ekvivalenter.<sup>(4)</sup> Med beaktande av artikel 12.3 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/2001.**2. Baskvantitet B**

Regioner	Baskvantitet för B-socker <sup>(1)</sup>	Baskvantitet för isoglukos B <sup>(2)</sup>	Baskvantitet för inulinsirap B <sup>(3)</sup>
från Danmark	94 089,2	—	—
från Tyskland	789 687,7	6 640,2	—
från Grekland	28 608,6	2 419,1	—
från Spanien	39 650,8	7 883,4	—
från Frankrike (utom de utomeuropeiska departementen) <sup>(4)</sup>	739 191,4	4 030,4	4 610,8
från de franska utomeuropeiska departementen <sup>(4)</sup>	45 946,2	—	—
från Irland	17 954,3	—	—
från Italien	243 333,4	3 809,4	—
från Nederländerna	177 536,9	1 707,4	15 221,6
från Österrike	72 203,9	—	—
från Portugal (fastlandet)	6 290,1	1 860,8	—
från Azorerna	896,7	—	—
från Finland	13 163,0	1 069,8	—
från Sverige	33 181,9	—	—
från Belgisk-luxemburgska ekonomiska unionen	142 856,2	15 174,9	40 428,9
från Förenade kungariket	102 596,1	5 638,3	—

<sup>(1)</sup> I ton vitsocker.<sup>(2)</sup> I ton torrsubstans.<sup>(3)</sup> I ton torrsubstans uttryckt i vitsocker/isoglukos-ekvivalenter.<sup>(4)</sup> Med beaktande av artikel 12.3 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/2001.

## BILAGA III

**FÖRDELNING PER MEDLEMSSTAT AV MINSKNINGEN AV RAFFINADERIERNAS BERÄKNADE MAXIMALA BEHOV, UTTRYCKT I TON VITSOCKER**

Maximala behov före tillämpning av minskningen	Minskning	Maximala behov efter tillämpning av minskningen
Finland	90,8	59 834,2
Frankrike, utom de utomeuropeiska departementen	449,3	296 177,7
Portugal, fastlandet	441,8	291 191,2
Förenade kungariket	1 709,6	1 126 871,4